



NEWS

300 Vorschläge zum sicheren Radfahren:
Wenn die Basis mitreden darf **S. 3**

REGARDS

Média de service public: Assez loin des seigneurs? **p. 4**

Künstliche Intelligenz: Hype mit Vorurteilen **S. 6**

Zinnschauer: Abenteuerlustige Offenohrigkeit **S. 8**

Toutes et tous uni-e-s dans le même cri:

Mario Velazquez **p. 10**

Der letzte linke Kleingärtner Teil 29:

Von Saatgut und Sozis **S. 11**

Globale Automobilindustrie:

Engpässe im Nanometerbereich **S. 12**

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

Luxcon 2021 **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 8 - S. 12**

Orte jüdischen Lebens in Trier **S. 10**

Filmer A Serien

Programm **S. 13 - S. 23**

Quo Vadis, Aida? **S. 14**

The Spy **p. 22**

Umfrage/Questionnaire **S. 23**

Coverfoto: Dirk Kesseler

WAT ASS LASS | 16.04. - 25.04.



« Pas un pour me dire merci » est une pièce de Jean Bürlesk sur la maladie mentale au sein d'une famille. Les 20, 23 et 25 avril à 20h au Théâtre d'Esch.

FR, 16.4.

JUNIOR

Die Magie der Rosen, Workshop (> 4 Jahre), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Einschreibung erforderlich: visites@2musees.vdl.lu

John Happy & Friends, Zirkus-Variété-Show fir d'ganz Famill, Kulturhaus Niederanven, Niederanven, 17h + 19h. Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

MUSEK

Larun, Swing, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Shades of Blue, electronica, Rotondes, Luxembourg, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Dans le cadre du festival Multiplica.

THEATER

Eine kurze Chronik des künftigen China, Schauspiel von Pat To Yan, inszeniert von Moritz Schönecker, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Gespräch mit einer Stripperin,

Schauspiel von Jakob Nolte, inszeniert von Miriam Lustig, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

SA, 17.4.

JUNIOR

John Happy & Friends, Zirkus-Variété-Show fir d'ganz Famill, Kulturhaus Niederanven, Niederanven, 10h30, 14h + 17h. Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

De Renert aus Filz, Workshop (> 6 Joer), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu
Aschreiwung erfuerderlech: visites@2musees.vdl.lu

K7image, atelier créatif (6-12 ans), dans le cadre de l'exposition « L'homme gris », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Inscription obligatoire : klik@casino-luxembourg.lu

WAT ASS LASS | 16.04. - 25.04.

MUSEK

Alessandro Bianchi, récital d'orgue, œuvres entre autres de Bédard, Bach et Cabanilles, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

Calmus ensemble, œuvres entre autres de Moravec, Rosenblum et Franke, Cube 521, Marnach, 17h30 + 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Zwerm : Avaeken, concert & lancement de la cassette et de la publication « L'homme gris », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu
Réservation obligatoire : visites@casino-luxembourg.lu

Ladaniva, fusion/armenian folk, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu SOLD OUT!

Masaa, Jazz, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

THEATER

Winterreise, Choreografie von Stijn Celis, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland
AUSVERKAUFT!

Amadeus, Schauspiel von Peter Shaffer, inszeniert von Michael Schachermaier, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Gespräch mit einer Stripperin, Schauspiel von Jakob Nolte, inszeniert von Miriam Lustig, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

ARTIKEL ONLINE Luxcon 2021, 8e édition du festival de l'imaginaire, 11h. luxcon.lu

Edit-a-Thon : rendre Wikipédia plus féministe et plus queer, atelier, Rotondes, Luxembourg, 14h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Dans le cadre du festival Multiplica. Inscription obligatoire. COMPLET !

REGARDS S. 6 Coded Bias, projection du documentaire de Shalini Kantayya (USA 2020. 90'. V.o. + s.-t. fr.), suivie d'un échange avec Joël Adami et le public, Rotondes, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Dans le cadre du festival Multiplica. Inscription obligatoire.

SO, 18.4.

JUNIOR

D'Gespenster vum Feschmaart, Figurentheater (> 3 Joer), Poppespännchen, Lasauvage, 15h30. www.ticket-regional.lu
Livestream: facebook.com/Poppespennchen

MUSEK

Pol Belardi's Childhood Memories, gaming soundtrack revisited, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
SOLD OUT!

Quatuor Ardeo, « Variations Goldberg » de Bach, Cube 521, Marnach, 16h + 18h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Macbeth Underworld, Oper von Pascal Dusapin, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Lorenzo Fioroni, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland
AUSVERKAUFT!

THEATER

Eine kurze Chronik des künftigen China, Schauspiel von Pat To Yan, inszeniert von Moritz Schönecker, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D),



La compagnie Mensuel présente son spectacle « Sabordage » au Kinneksbond, les 22 et 23 avril à 20h.

18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Das Fenster, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONTERBONT

Burgunder, Habsburger, Spanier, Franzosen, Österreicher und Preußen: Baugeschichte der Stadt und Festung Luxemburg, Führung, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h30. Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Liesmatinée: Ausgezeichnet! Mit Gertraud Klemm und Nora Wagener, Schloss, Bettembourg, 10h30. Tel. 51 80 80-1. Anmeldung erforderlich: luxemburg-ob@bmeia.gv.at oder Tel. 47 11 88.

ARTIKEL ONLINE Luxcon 2021, 8e édition du festival de l'imaginaire, 11h. luxcon.lu

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 15h (D/L) + 16h (GB). Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

William Kentridge. Anything Is Possible, projection du documentaire de Susan Sollins (USA 2010. 53'. V.o.), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 16h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : mudam.com/adultbooking

MO, 19.4.

KONFERENZ

ONLINE E Geschwësterche kënt, mat der Carole Jaas, 18h. kannerschlass.lu/eltereschool
Aschreiwung erfuerderlech: eltereschool@kannerschlass.lu

Du Royal Albert Hall au Mount Rushmore en passant par la statue de la Liberté : une plongée dans les décors des films d'Alfred Hitchcock, avec Paul Lesch, Cercle Cité, Luxembourg, 18h30. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Inscription obligatoire.

ONLINE Mario Pfeifer on Art in the Age of Social Media and YouTube, Living Witnesses vs Viral Diffusion,

RADIO
ARA

102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

Radio Vinyl Day: Saturday, April 17th, from 11 am onward!

Radio Ara goes old school! Music lovers all around the world agree that vinyl records are here to stay. As we do value the quality of sound or simply the nostalgia factor, we'll play our own collection of vinyl records stashed away somewhere. So now's time to dust off the old needle and let the music and the shows take you away for some good, good, vibrations. Radio Vinyl Day with special shows, only on vinyl: Tune in and stay tuned!

EVENT

WAT ASS LASS | 16.04. - 25.04.



Gemütliches Stöbern wie 2019 fällt dieses Jahr aus: Die Luxcon findet hauptsächlich virtuell statt.

live online interview conducted by Emanuela Mazzonis di Pralafra, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 19h. Tel. 45 37 85-1. mefamily.mudam.com

THEATER

Sex with Strangers, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Claire Cahen et Sullivan da Silva, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

KONTERBONT

Narcisse Dovenon : parcours et détours migratoires jusqu'au Grand-Duché de Luxembourg, lundi littéraire, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 19h30. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

FANTASY- UND SCIENCE-FICTION-MESSE

Luxcon 2021

Joël Adami

Zum zweiten Jahr in Folge fällt die Luxcon coronabedingt aus. Dieses Jahr gibt es immerhin ein Online-Programm, das sich sehen lassen kann.

Die Luxcon ist eigentlich ein Pflichttermin für alle Fans des Fantastischen in Luxemburg und Umgebung. Das Event brachte alle zusammen, die sich für Fantasy, Science-Fiction und Horror interessieren. Wie schon 2020 steht auch dieses Jahr das Coronavirus einem physischen Treffen im Weg. Die Luxcon-Organisator*innen haben sich deshalb für ein hybrides Modell entschieden, das es erlaubt, die Vorträge, Lesungen, Diskussionen und Workshops online abzuhalten, ohne dass auf einen Raum für Austausch zwischen Fans verzichtet werden muss.

Das Programm ist wie jedes Jahr sehr vielfältig, es dürfte für alle Interessen etwas dabei sein. Literaturinteressierte dürfen sich auf die Diskussion zwischen den jungen Autoren Cosimo Suglia, Maxime Weber und Luc François freuen, die unter dem Titel „Die jungen Wilden aus Luxemburg“ über die Perspektiven Luxemburger Autor*innen, die sich mit fantastischen Genres beschäftigen, diskutieren werden. Wer hingegen wissen will, wie es unabhängigen Illustrator*innen in Luxemburg ergeht, kann dem Vortrag von Andy Genen und Sabrina Kaufmann lauschen. Andere Panels

beschäftigen sich mit Behinderungen in Genre-Fiction, Feminismus in Videospielen oder Kannibalismus in der Fantasy. Ein Highlight wird sicherlich auch das Interview mit dem Fantasy-Autor Peter V. Brett, der für seine „Demon Cycle“-Reihe bekannt ist.

Nächstes Jahr, 2022 wird die Luxcon den Titel der Eurocon tragen, die Convention der European Science Fiction Society, auf der die europäischen Science Fiction-Preise vergeben werden. Das spiegelt sich im diesjährigen Programm wider: Das Organisationsteam spricht am Sonntagnachmittag darüber, außerdem ist eine Diskussion über die Kollaboration zwischen Cons vorgesehen.

Virtuelle Vernetzungsmöglichkeit

Traditionelle Programmpunkte wie der Cosplay-Wettbewerb, die Rollenspiellunden oder das „Annual Luxcon Pubquiz of Awesome“ finden dieses Jahr ebenfalls statt, aber halt virtuell. Die Cosplayer*innen, die um den Preis für die ausgefallenste Verkleidung buhlen, konnten sich im Vorfeld in der Kulisse der Abtei Neimënster präsentieren – dort ist auch bis zum Sonntag die Luxcon-Ausstellung zu sehen.

Ansehen kann man sich den Rest des Programms auf zwei virtuellen

Bühnen, die auf luxcon.lu gestreamt werden, während die soziale Interaktion auf einem Discord-Server stattfinden wird. Discord ist ein Chatprogramm, das besonders in der Gaming-Szene beliebt ist. Auf dem Server der Luxcon ist für jeden Programmpunkt ein eigener Chatraum eingerichtet, sodass die Zuschauer*innen sich thematisch getrennt unterhalten können. Die Künstler*innen und Händler*innen, die auf einer normalen Luxcon einen Stand haben, auf dem sie ihre Werke ausstellen, haben ebenfalls einen eigenen Chatraum, in dem sie sich präsentieren und mit den Besucher*innen plaudern können. Sogar für das Pausengespräch, bei dem ja oft die interessantesten Diskussionen entstehen, gibt es einen Chatraum.

Wer seinem Eskapismus in fantastische Welten einmal nicht alleine folgen will, findet am 17. und 18. April im Online-Programm der Luxcon genügend Möglichkeiten, dies gemeinsam mit Gleichgesinnten zu tun und dabei auch noch andere Fans kennenzulernen. Sicher hilft das virtuelle Event auch, die Vorfreude auf die große, europäische Ausgabe 2022 zu steigern.

Die Veranstaltung findet am 17. und 18. April auf luxcon.lu und dem dazugehörigen Discord-Server statt. Die Ausstellung läuft bis zum 18. April in der Abtei Neimënster.

DI, 20.4.

KONFERENZ

ONLINE Parental Burnout - How to Understand and Avoid It, with Tania Hemmer, 18h. kannerschlass.lu/eltereschoul Registration requested: eltereschoul@kannerschlass.lu

MUSEK

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction d'Alondra de la Parra, avec Rolando Villazón (ténor), œuvres entre autres de Leigh, Massenet et Telemann, Philharmonie, Luxembourg, 18h + 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

THEATER

Sex with Strangers, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Claire Cahen et Sullivan da Silva, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Pas un pour me dire merci, de Jean Bürlesk, mise en scène de Renelde Pierlot, avec Sophie Langevin, Francesco Mormino, Jorge De Moura, Hélène Van Dyck et Sophie Warnant, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Renc'Art - œuvre du mois : Patrick Saytour (*1935), « Plage », 1969, acrylique sur tissu, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30 (GB). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

WAT ASS LASS | 16.04. - 25.04.

Inscription obligatoire :
servicedespublics@mnha.etat.lu

ONLINE Cuentos del rio, projection du documentaire de Julie Schroell (L 2019. 82'. V.o. esp. + s.-t. fr.), suivie d'une discussion avec la réalisatrice, 19h. cercle.lu
Org. Cercle de coopération des ONGD.

Mon oncle, projection du film de Jacques Tati (F 1958. 116'. V.o. + s.-t. ang.), Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu
Dans le cadre de « Wat ass Architektur? ».

Tous sur scène, avec la Comedy Academy, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

MI, 21.4.

KONFERENZ

ONLINE Des droits renforcés pour les personnes en situation de handicap, avec Marc Angel, Tilly Metz, Lucie Davoine, Patrick de Rond et Madeleine Kayser, modéré par Christoph Schröder, 12h30. Inscription obligatoire : us02web.zoom.us/webinar/register/5016098613648/WN_OM9HTf59ScapA9hqNcH46w

ONLINE La puberté - quelle aventure ! Avec Nancy Holtgen, 18h30. kannerschlass.lu/eltereschoul
Inscription obligatoire : eltereschoul@kannerschlass.lu

Connaître l'art moderne, comprendre l'art contemporain : sur les traces de la mémoire dans l'art moderne, face à l'œuvre de William Kentridge, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 19h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Dans le cadre du cycle de conférence « Mudam Akademie ». Inscription obligatoire : visites@mudam.lu

THEATER

Das Fenster, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Schnouky, mise en scène d'Antoine de Saint Phalle, avec Eugénie Anselin, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu
COMPLET !

Sex with Strangers, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Claire Cahen et Sullivan da Silva, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

La peste, d'après Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec François Camus et Marie Jung, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

DO, 22.4.

JUNIOR

The Magic of Illusion, atelier (9-12 ans), dans le cadre de l'exposition « More Sweetly Play the Dance » de William Kentridge, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 14h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : mudam.com/minibooking

KONFERENZ

The Hidden Face Of Our Clothes: Environmental Impacts, with Katia Vladimirova, Henry-Michel Cauchie and Elorri Igos, Athénée, Luxembourg, 7h30. Registration requested: forms.gle/suJHcNtDLsFSrK6G6
Org. Transition Days Luxembourg & Fashion Revolution Luxembourg.

ONLINE 1+1 une famille est née, avec Siri Peiffer, 18h. kannerschlass.lu/eltereschoul
Inscription obligatoire : eltereschoul@kannerschlass.lu

Mediepluralismus: Eng Garantie fir Demokratie am 21. Joerhonnert? Mat François Aulner, Christoph Bumb, Natasha Ehrmann a Jean-Louis Siweck, modéréiert vun der Josée Hansen, Bibliothèque nationale du Luxembourg, Luxembourg, 19h. Tél. 26 55 91-00. www.bnl.lu
Aschreiwung erfuerderlech bis den 19.4.: reservation@bnl.etat.lu

Fake News a Verschwierungstheorien - Demokratie um Préifstand! Mat Judith Reicherzer, Karin Weyer an François Moyse, modéréiert vum Romain Schroeder, Trifolion, Echternach, 19h30. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu
Org. Zentrum fir politesch Bildung.

MUSEK

Les Arts florissants, sous la direction de William Christie, œuvres entre autres de Moulinié, Boesset et

Guédron, Philharmonie, Luxembourg, 18h + 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
COMPLET !

Macbeth Underworld, Oper von Pascal Dusapin, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Lorenzo Fioroni, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

THEATER

Hamlet, mise en scène de Myriam Muller, avec entre autres Anne Brionne, Valéry Plancke et Jules Werner, Kulturhaus Niederaanven, Niederaanven, 19h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu
COMPLET !

Das Fenster, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Schnouky, mise en scène d'Antoine de Saint Phalle, avec Eugénie Anselin, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu
COMPLET !

Sabordage, avec la cie Mensuel, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Sex with Strangers, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Claire Cahen et Sullivan da Silva, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Pas un pour me dire merci, de Jean Bürlesk, mise en scène de Renelde Pierlot, avec Sophie Langevin,

Francesco Mormino, Jorge De Moura, Hélène Van Dyck et Sophie Warnant, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

La peste, d'après Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec François Camus et Marie Jung, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu
COMPLET !

KONTERBONT

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 18h (F). Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Meet the artist : Robert Brandy, visite thématique, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 18h (L). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

Renc'Art - œuvre du mois : Patrick Saytour (*1935), « Pliage », 1969, acrylique sur tissu, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h (GB). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

FR, 23.4.

MUSEK

Ballaké Sissoko & Vincent Segal, « Musique de nuit », Philharmonie, Luxembourg, 18h + 20h.

« Ecological Anxiety Disorder » en tournée : la pièce sur l'anxiété écologique, après ses premières représentations à l'opderschmelz, est maintenant à voir à l'Aalt Stadhaus le 23 avril à 20h.



ERAUSGEPICKT



Fake News a Verschwörungstheorien - Demokratie um Préifstand!

Net nëmmen an Zäite vu Covid-19 zirkuléieren ëmmer rëm bewosst Falschmeldungen oder Verschwörungstheorië virun allem a sozialen Netzwierker oder Chat-Programmen. Sie wëlle Mënschen täuschen, bidden einfach Erklärungen an enger komplexer Welt a sinn zum Deel nëmme schwéier vun zouverlässegen Informatiounen ze ënnerscheiden. **Firwat leeft ee Gefor, op Fake News oder Verschwörungstheorien eranzefalen?** Wéi eng Auswierkungen hunn se op d'Meenungsbildung an op d'Fundament vun enger Demokratie? Wéi kann een erfollegräich géint se virgoen? Am Kader vun der Serie „Fake News“ a Kooperatioun mat der lëtzebuergescher Zäitschrëft forum a mam Zentrum fir politesch Bildung, fënnt en **Donneschdeg den 22. Abrëll um 19h30 am Trifolion Echternach** eng Debatt zum Thema **Fake News an d'Roll vun de Medien am digitalen Zäitalter** statt mat Judith Reicherzer, Karin Weyer a François Moysse, Moderatioun Romain Schroeder. Den Evenement fënnt am Kader vum World Press Freedom Day statt, d'Entrée ass gratis. Méi Informationen : trifolion.lu



Corona-Kris: eng Chance fir eng nohaltig Transformatioun vun der Gesellschaft?

Was löst die Corona-Krise in der heutigen Gesellschaft aus? Wird sie in den gewohnten Zustand von „davor“ zurückkehren, die Pandemie nach einer kurzen Schockstarre möglichst in Vergessenheit geraten? Oder auch, so der Referent der Veranstaltung, das erzwungene Innehalten dazu nutzen, aus dem ökologisch desaströsen und kulturell fragwürdigen Hamsterrad des „immer mehr“ und „immer schneller“ auszubrechen. Wird der Mensch seine Prioritäten im Leben neu definieren und eine nachhaltige und faire Wirtschaft

anstreben? Am **Donnerstag, dem 22. April** lädt der Mouvement écologique um 19h30 zu einer **Video-Konferenz mit Hans Holzinger**. Hans Holzinger skizziert in seinem Buch und im Rahmen der Veranstaltung, **wie die Corona-Krise zu einem Umdenken führen könnte, wie sie auch eine Chance zur Unterstützung einer Transformation der Gesellschaft darstellen könnte**. Dabei wird auch darauf eingegangen, welche Barrieren es für einen derartigen Wandel gibt. Stichworte sind: Ökonomische Wachstumszwänge und Auswege, Freiwilligkeit versus neue Regeln für alle, Fake News und falsche Wirkungseinschätzungen. Einschreibung erforderlich: inscription@meco.lu Weitere Informationen: www.meco.lu

WAT ASS LASS | 16.04. - 25.04.

Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
COMPLET !

Bläserquintett mit Klavier, mit Lynn Orazi (Klavier), Päivi Kauffmann (Querflöte), Jean-Paul Hansen (Oboe), Romain Gross (Klarinette), Christophe Frisch (Horn) und David Sattler (Fagott), Werke von Nielsen, Knabe und Mozart, conservatoire, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Daniel Balthasar & Band, singer-songwriter, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

THEATER

Der Geizige, Komödie Molière, inszeniert von Matthias Rippert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Ecological Anxiety Disorder, avec la cie Eddi van Tsui, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu woxx.eu/ead

Manger, spectacle burlesque musical, avec la cie Zygomatic, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Sabordage, avec la cie Mensuel, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Sex with Strangers, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Claire Cahen et Sullivan da Silva, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Pas un pour me dire merci, de Jean Bürlesk, mise en scène de Renelde Pierlot, avec Sophie Langevin, Francesco Mormino, Jorge De Moura, Hélène Van Dyck et Sophie Warnant, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

La peste, d'après Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec François Camus et Marie Jung, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

KONTERBONT

„Glous“ mam Roland Meyer, eng politesch total onkorrekt literaresch-kabarettisteschesch Liesung, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

SA, 24.4.

JUNIOR

Mad Lab: Metal Detector, Workshop (11-13 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 10h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu Aschreiwung erfuerderlech.

Der Karneval der Tiere, moderiertes Konzert (>6 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h + 14h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu AUSVERKAUFT!

Gold! Musiktheater nach dem Märchen „Der Fischer und seine Frau“ von den Brüdern Grimm (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Broderie diabolique, atelier créatif (6-12 ans), dans le cadre de l'exposition « L'homme gris », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Inscription obligatoire : klik@casino-luxembourg.lu

MUSEK

ONLINE Aircheck : Francis of Delirium, rock, Kulturfabrik & Radio 100,7, 17h. Diffusion en direct sur Radio 100,7.

Les musiciens du Louvre, sous la direction de Marc Minkowski, œuvres de Rameau, Philharmonie, *Luxembourg*, 18h30 + 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

Wolf & Moon + Tame and the Wild, indie folk, Prabbeli, *Wiltz*, 19h. www.prabbeli.lu

Macbeth Underworld, Oper von Pascal Dusapin, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Lorenzo Fioroni, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Die stumme Serenade, Opernstudio 21 Junge Stimmen, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Renate Liedtke, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Josh Island, singer-songwriter, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

WAT ASS LASS | 16.04. - 25.04.



Corinna Niemeyer dirigera l'Orchestre de chambre du Luxembourg, rejoint par Daniel Gruselle au bandonéon, dans un programme Stravinsky, Piazzolla et Ravel à la Philharmonie, le 25 avril à 17h.

Noch ein Glas Champagner und ich liege unterm Gastgeber, Zwanziger-Jahre-Schlager der frechen Art, mit Chris Pichler, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu AUSVERKAUFT!

POLITESCH

Reclaim the Streets, Critical Mass-event, meeting point: rue Notre-Dame, *Luxembourg*, 14h. woxx.eu/reclaim

THEATER

(Can't) Stay at Home, parcours immersif, mise en scène de Sally Merres, avec Frédérique Colling et Catherine Elsen, Kinneksbond, *Mamer*, 16h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu Toutes les 10 à 15 minutes, dernier départ à 19h.

Gespräch mit einer Stripperin, Schauspiel von Jakob Nolte, inszeniert von Miriam Lustig, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Schnouky, mise en scène d'Antoine de Saint Phalle, avec Eugénie Anselin, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

Sex with Strangers, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Claire Cahen et Sullivan da Silva, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

KONTERBONT

Séance de dédicaces, avec Paul Rauchs et son nouveau livre « Viron le virus ! », librairie Diderich, *Esch*, 10h30. www.diderich.lu

Resell Your Clothes, marché de deuxième main pour les jeunes, pl. du Brill, *Esch*, 11h - 17h. www.kulturfabrik.lu Org. Caritas Luxembourg et Fairtrade Lëtzebuerg.

L'industrialisation dans la ville de Luxembourg, visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Inscription obligatoire.

Je sens l'art. L'art communiqué avec moi, visite thématique, autour de l'œuvre de Robert Brandy, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h (L). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

SO, 25.4.

JUNIOR

Nebensache, Theater mit Musik (> 6 Jahre), Kulturhaus Niederaanven, *Niederaanven*, 10h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Tuiles, avec la cie Fred Teppe (> 3 ans), Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

2 œuvres, 2 contes - séance contée, avec Luisa Bevilacqua (> 6 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 11h (GB) + 14h (F). Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com Inscription obligatoire : mudam.com/minibooking

Gold! Musiktheater nach dem Märchen „Der Fischer und seine Frau“ von den Brüdern Grimm (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

L'art d'imprimer, atelier créatif (8-12 ans), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

MUSEK

Persuasive, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimnster.lu AUSVERKAUFT!

8. Kammerkonzert, Werke von unter anderen Hartmann, Wolfgang und Brahms, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Ernie Hammes Group, jazz, Cube 521, *Marnach*, 15h30 + 17h30. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Jean-Luc Ho, récital de clavecin, œuvres de Bach, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 17h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer, avec Daniel Gruselle (bandonéon), œuvres de Stravinsky, Piazzolla et Ravel, Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Deutsches Saxophon Ensemble, mit Annalena Neu, Monika Leufgen, Regina Reiter und Katharina Stashik, Trifolion, *Echternach*, 17h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Quatuor Akilone, œuvres de Berg, Schubert et Ravel, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 18h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Im weißen Rössl, unter der Leitung von Justus Thorau, inszeniert von Michael Schachermaier, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Die stumme Serenade, Opernstudio 21 Junge Stimmen, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Renate Liedtke, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Noch ein Glas Champagner und ich liege unterm Gastgeber, Zwanziger-Jahre-Schlager der frechen Art, mit Chris Pichler, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu AUSVERKAUFT!

Fabcaro : Totorro & Friend - Et si l'amour c'était aimer ? BD-concert, Rotondes, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

(Can't) Stay at Home, parcours immersif, mise en scène de Sally Merres, avec Frédérique Colling et Catherine Elsen, Kinneksbond, *Mamer*, 16h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu Toutes les 10 à 15 minutes, dernier départ à 19h.

Gespräch mit einer Stripperin, Schauspiel von Jakob Nolte, inszeniert von Miriam Lustig, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

La peste, d'après Albert Camus, mise en scène de Frank Hoffmann, avec François Camus et Marie Jung, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu COMPLET !

KONTERBONT

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h (D/L) + 16h (GB). Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu